

*L'été s'impose
Et contraint toute âme
Au bonheur*

(André Gide)

Paderborn, im Juli 2023

Liebe Mitglieder der Deutsch-Französischen Gesellschaft, chers amis,

die Lage in der Welt ist nach wie vor angespannt und die Nachrichten vom weiterhin andauernden Krieg in der Ukraine erschüttern uns jeden Tag aufs Neue. Trotz dieser bedrückenden Situation hoffen wir auf einen unbeschwerten Sommer und auf erholsame und sorgenfreie Tage.

Wir freuen uns, Ihnen das Programm des zweiten Halbjahres 2023 vorstellen zu dürfen. Es steht ganz im Zeichen der deutsch-französischen Freundschaft, die vor 60 Jahren im Elysée-Vertrag offiziell festgeschrieben wurde.

Im August beginnen wir unser Programm nach der Sommerpause an einem Sonntag (20.08.) mit einem Spaziergang durch Paderborn in französischer Sprache. Nach der Führung unter der Leitung von Nguyet Rodehuts Kors besteht die Möglichkeit, im Café „La petite Galerie“ einzukehren. Bitte melden Sie sich rechtzeitig an!

Die Veranstaltung im September ist der Nobelpreisträgerin Annie Ernaux und ihrem Hauptwerk „Les années“ gewidmet. Referent Klaus Pöppmann wird uns anhand ausgewählter Passagen einen Einblick in das Werk der engagierten und bisweilen umstrittenen Autorin gewähren.

Im November nehmen wir das Leitthema des Jahres 2023 auf. Richard Stock, Generaldirektor des Centre Européen Robert Schuman aus Scy-Chazelles bei Metz, referiert über die aktuellen deutsch-französischen Beziehungen 60 Jahre nach dem Elysée-Vertrag. Am 14.11. findet die „Soirée francophone en ligne“ statt. Unter der Moderation von Mojgan Bringemeier tauschen sich die Teilnehmer per Zoom in französischer Sprache über ein aktuelles Thema aus. Bitte melden Sie sich rechtzeitig an!

In unserer Reihe „Bonsoir aux francophones“ haben Sie am 12.09. und 21.11. die Gelegenheit zur zwanglosen Konversation in französischer Sprache unter Leitung von Sylvain Victor. Auch hier melden Sie sich bitte an!

In Kooperation mit dem Pollux-Kino werden wir im Herbst an jedem zweiten Montag im Monat einen aktuellen französischen Film in französischer Sprache mit deutschen Untertiteln

zeigen. Im Kino ist ein Flyer erhältlich. Die Platzbuchung erfolgt wie gewohnt auf der Kino-Homepage. Wir würden uns sehr freuen, wenn diese neue Reihe Ihr Interesse weckte und Sie zahlreich ins Kino kämen!

Zum Jahresabschluss im Dezember präsentieren die Märchenerzählerinnen Christine Münster und Cécilia Böhle Märchen aus Frankreich in deutscher Sprache. Anschließend wird ein kleiner Imbiss gereicht. Wir bitten um Anmeldung!

Wir hoffen, dass Sie auch im zweiten Halbjahr viele Veranstaltungen finden, die Sie interessieren. Kommen Sie zahlreich zu den Veranstaltungen und bringen Sie gerne auch Freunde und Bekannte mit! Gäste sind jederzeit willkommen!

Noch einige wichtige Hinweise in eigener Sache:

In der Mitgliederversammlung am 24. März dieses Jahres wurden die Kostensituation und die Entwicklung der Beiträge im Verein von unserer Schatzmeisterin Irene Lorenz ausführlich vorgestellt und erläutert. Der DFG-Vorstand schlug eine Erhöhung der Mitgliedsbeiträge vor, die in der Mitgliederversammlung einstimmig beschlossen wurde und zu folgenden Beitragsanpassungen führt:

Einzelpersonen: 35,00 € / Jahr / Person

Paare/ Familien: 50,00 € / Jahr

Studierende: 15,00 € / Jahr / Person

Neben anderen finanziellen Belastungen sind in den letzten Jahren vor allem die Portokosten immens gestiegen und belasten das DFG-Konto. Auf Dauer möchten wir gerne auf die postalische Zustellung der Programme verzichten und Ihnen das Programm digital zukommen lassen.

Es wäre wichtig, dass Sie uns – falls noch nicht geschehen – möglichst bald Ihre E-Mail-Adresse zukommen lassen, damit wir Sie in den Verteiler der Mitglieder aufnehmen können (unter sylvain.victor@dfg-paderborn.de). Vielen Dank – merci!

Wenn Sie keine E-Mail-Adresse haben, erhalten Sie das Programm auf Wunsch selbstverständlich weiterhin per Post. Gedruckte Programme werden nach wie vor auch bei unseren Veranstaltungen zum Mitnehmen ausliegen.

Besuchen Sie regelmäßig unsere Homepage (www.dfg-paderborn.de)! Hier finden Sie das Programm und aktuelle Informationen zu den Veranstaltungen und zu anderen deutsch-französischen Themen.

Für das Jahr 2024 merken Sie sich gerne schon einen ersten Termin vor: Am 03.02.2024 bieten wir eine Fahrt zur Ausstellung „Geburtstagsgäste. Monet bis Van Gogh“ in der Kunsthalle Bremen an.

Herzlich begrüßen möchte ich an dieser Stelle unsere neuen Mitglieder Astrid Berger, Renate Ricken, Ulrike Hötte, Rainer Hötte, Dr Christa Lange-Mehnert, Dr. Claus Mehnert, Prof. Dr. Hermann-Josef Gröne und Sybille Burkhardt. Soyez les bienvenus!

Ihnen allen wünsche ich erholsame Sommertage, Optimismus und Zuversicht!

Mit herzlichen Grüßen,
bien cordialement,

Birgit Kelliger
Vorsitzende der DFG Paderborn